

外语教学目标的整体层次和个性层次^{*}

范淑莹

(广东工业大学外语系, 广州, 510090)

摘要 运用外语教学心理学理论, 分析大学英语教学目标, 提出教学目标的整体层次和个性层次, 它们之间的关系及对大学英语教学的重要性.

关键词 外语教学目标; 整体层次; 个性层次

中图分类号 H319; H31

《大学英语教学大纲》(简称《大纲》)明确指出, 大学英语教学应培养学生具有较强的阅读能力、一定的听的能力、初步的写和说的能力, 使学生能以英语为工具, 获取专业所需要的信息, 并为进一步提高英语打下良好的基础. 《大纲》认为, “语言教学的最终目标是培养学生以书面或口头方式进行交际”^[1]. 《大纲》进一步指出, 大学英语的言语技能训练应分为三个层次, 即培养学生具有较强的阅读能力为第一层次, 一定的听的能力与初步的写和说的能力分别为第二层次和第三层次. 同时, 《大纲》还对读、听、写、说能力单项指标进行量化, 确定各级各段的教学目标. 由此可见, 《大纲》制定本身就体现了层次化这一特点.

那么, 《大纲》制定的教学目标是否客观、合理呢? 多年来, 许多专家、同行对此进行了探讨, 并取得了很大进展. 但对于某单项指标的合理性至今仍有争论, 如“初步的写和说的能力”这一指标, 有人就认为它对学生在这一方面要求偏低, 且影响其他指标的完成. 衡量教学目标是否客观、合理的标准是学生学习应达到的水平. 学习外语达到的水平也可划分为不同的等级和层次^[2]. 按照教学大纲规定的必须掌握某些知识、技能的要求, 固然可划分出与学习期限相适应的各级水平, 但这样划分出的各级之间, 仅仅是掌握语言材料的数量和各种技能熟练程度上的差异, 并不体现本质上的区别. 要使学生有效地掌握外语, 心理学家认为, 应从掌握外语的心理特点和客观规律方面寻找有本质区别的等级界线. 有人把掌握言语技能分为三种不同的层次, 即领会式掌握、复用式掌握和活用式掌握三个层次^[2]. 据此, 我们确定外语教学目标的整体层次.

1 外语教学目标的整体层次

我们所说的外语教学目标的整体层次, 是指按照学生掌握外语言技能的三种不同层次, 确定学生在某一阶段应达到的外语整体水平. 整体层次主要按学年划分为三种, 领会式掌握层次, 复用式掌握层次和活用式掌握层次.

1.1 领会式掌握层次

* 收稿日期: 1996-12-11

领会式掌握,表现在对语言言语的感知和理解. 当人们听懂(听觉领会)或读懂(视觉领会)言语时,表明他已经达到领会式掌握言语技能程度. 大多数学生一般能达到的层次就是领会式掌握^[2]. 达到这一层次的学生应具有一定的阅读能力,掌握一些基本的阅读理解技能(Reading Comprehension Skills)和基本的听的能力,包括辨别单词中音素和辨别语流中的音素等能力. 绝大多数学生通过第一学年的学习都应达到这一层次. 由于说和写不属于领会式掌握层次,我们对此没有具体要求. 但《大纲》要求学生能运用学到的语言知识联词成句,联句成段. 学会基本的日常用语,能用英语提问并回答老师就课文提出的问题. 这两项指标属于次层次范畴,与领会式掌握并不相佐.

1.2 复用式掌握层次

复用式掌握言语技能就是再现过去感知并掌握过的某些语言材料^[1]. 复用式掌握,至少在形式上已经掌握讲和写等技能,包括发音、书写等微技能和有关的语言知识. 达到这一层次的学生,应具有较强的阅读能力和一定的听的能力. 除此之外,还应具备初步的写和说的能力,经过两年(四个期)的外语学习,全国重点院校中85%以上的学生,非重点院校65%以上的学生应达到这个水平.

1.3 活用式掌握层次

外语学习的最高层次是活用式掌握层次,它以创造再现所学材料为标志^[2]. 活用式掌握外语所具有的写和说的能力,已不再是简单的背书,而是实际运用外语进行交际的能力. 由于当前新生入学时的英语水平有限,最近几年还不可能有大幅度提高,加上教学条件和环境的限制,这一层次显然对学生要求过高. 《大纲》对这一层次尚无明确规定. 但是,《大纲》始终强调大学英语教学应以培养学生实际运用语言的能力为目标,并且对说也提出了定性要求,因而我们把这一层次定为外语教学目标的最高层次. 估计少数基础好,素质高的学生,在修完四级以后,有条件达到这一层次. 由于文、理科大学英语教学受到语言环境、课堂人数、学时等限制,学习者“在不具备较好的外语环境和学习条件的情况下,要达到活用式掌握外语的境界,的确是不容易的,甚至是不可能的。”(朱纯,1994)因此,《大纲》提出的有关写和说的指标是有一定的理论根据的,并非偏低.

心理学认为,掌握外语的三个层次是客观存在的. 因此,我们确定的整体层次目标也是客观的、合理的. 此外,三个层次并不是一种分立的简单模式. 由于学习环境和主客观条件的不同和变化,特别是教和学的方法,包括一系列有关的教学措施安排等方面的差异,这三个层次可能会出现多种态势,就是我们前面提到的次层次: 1) 最终只能达到领会式掌握层次. 2) 在领会式掌握基础上进而达到复用式掌握层次. 3) 在领会式掌握同时达到复用式掌握的层次,但却停留在这个层次. 4) 在领会式掌握和复用式掌握基础上进而达到活用式掌握层次. 5) 在领会式掌握和复用式掌握同时达到活用式掌握的层次. 层次与层次之间,互相渗透,互相关联,构成外语教学目标整体层次的全部内容^[2]. 外语教师不但要使自己充分认识到整体层次的客观性和发展性,同时,也要让学生了解和认识到这一点,这对我们在教学中避免急于求成和好高骛远具有重大的现实意义和指导意义.

外语教学是一项复杂而庞大的系统工程. 设定教学目标是这项工程中至关重要的一步,如同建造房屋要先有图纸一样,而在教学中到底需要抓住哪些环节和变量,环节与环节之间,变量与变量之间如何相互作用,如何使学生在预期时间内达到他们应该达到的层次和目标,这便是我们在个性层次中要谈及的问题.

2 外语教学目标的个性层次

外语教学目标的个性层次,是指根据笔者多年的教学经验,并参照教学大纲的要求和整体层次目标,确定各学期各阶段学生在听说读写各单项技能上完成的指标和定性要求。在教学大纲指出的三层次语言言语技能训练理论的基础上,我们把个性层次按阅读训练、听力训练、写作训练和口语训练划分四种。四种层次又按学期目标分出许多的次层次。层次与层次间,层次与次层次间,次层次与次层次间,紧密交织在一起,相互作用,相互渗透,构成教学目标的个性层次网络。

2.1 阅读训练目标

培养学生具有较强的阅读能力作为大纲规定的三层次言语技能训练的最主要的层次,无疑是最重要的。读的技能(Reading Skills)包括阅读理解技能(Reading Comprehension Skills)、快速阅读技能(Reading Attack Skills)和基本参阅技能(Basic Reference Skills)。这三项读的技能中,又包括众多的微技能(Micro-Skills)。根据这些微技能,我们把阅读教学目标分为以下四个层次:

第一学期,培养学生养成良好的阅读习惯和掌握正确的阅读方法,如在阅读中眼球的运动,身体的姿式,指尖的移动等。使学生主要掌握 a. 以意群为单位阅读(Reading in Thought Groups); b. 确定中心思想(Reading for the Main Idea); c. 寻找主题句(looking for the Topic Sentence); d. 辨认重要事实(Recognizing Important Facts or Details)和运用上下文确定词义的技巧(Using Context Clues for Word Meanings)等阅读微技能。

第二学期,使学生掌握运用词的组成确定词义的技巧(Using Word Part Clues for Word Meaning),熟记一些常见的前缀和后缀,掌握一些英语语言修辞和学会理解字面以外的意义(Reading Beyond the Lines)。

第三学期,使学生掌握 a. 快速查找某一特定信息(Scanning); b. 辨认信号词(Recognizing Signal Words)等阅读技能,并学会使用字典。

第四学期,培养学生掌握略读(Skimming)技巧和对文章中的重要事实和观点作出合理判断,并得出合乎逻辑的结论的能力。值得提出的是,教师在确定每一层次阅读技能训练目标的同时,不应忽视强化学生的阅读速度和理解率。关于这两项目标,请参见大学英语教学大纲的《表一》对基础阶段各级的具体要求。

2.2 听力训练目标

听力训练同样以达能为目标,按学期进行。

第一学期,使学生掌握辨别(Discriminating)和识别(Recognizing)两项微技能。辨别主要是指单词和语流中音素的辨别;识别是指对词、句中重音类型和变化的辨别。

第二学期,使学生掌握理解(Understanding)技能。它包括理解语调类型和理解句子和话语的交际价值。

第三学期,使学生掌握辨认技能(Identifying)。学生能够通过声音的高低快慢和通过句尾中心和句尾重量辨认语篇中的要点和重要信息。

第四学期,学生应能对听力材料作出准确判断,并能做笔记。

2.3 写作训练目标和口语训练目标

《大纲》提出大学英语教学应使学生掌握“初步的写和说的能力。”这只是一种定性要求,并

没有定出明确的指标. 即便如此, 我们仍然应该按大纲规定的学生应该掌握的几项说、写微技能进行如下的目标设计:

第一学期, 使学生掌握联词成句和联句成段的技能. 通过联结(Combination)、收缩(Contraction)、扩充(Expansion)、从属(Subordination)、转折(Transition) 和平行结构(Parallelism) 等技巧的训练, 使学生打好写作基础.

在口语方面, 主要抓发音准确(Articulation), 使学生能够掌握读单词时的正确发音和连贯说话时的正确发音, 以及正确读出单词重音.

第二学期, 写作方面, 培养学生进行有引导的成段文章的写作(Guided Writing). 口语方面, 培养学生掌握联贯说话时重音的用法, 掌握语调的用法, 并且能够就课文提问及回答.

第三、四期, 继续强化学生“有引导的写作”技能, 使学生应能从事特殊目的的写作(Writing for special purposes) 和无提示写作(Free composition). 口语方面, 学生能进行口头作文和就某一题目作简短发言.

很明显, 个性层次目标主要是在四项技能和多项微技能的基础上确定的. 由于学生掌握外语的水平可分为不同的等级和层次, 而且在一定时间内他就是处于某个层次(朱纯, 1994), 因此, 教学目标的多层次个性化也是必然的.

四个层次中, 读和听同属于领会理解性言语技能, 前者主要借助视觉器官, 而后者主要借助听觉器官, 经过不同的通道来接受言语信息. 说和写则同属于表达运用性言语技能, 前者构成口语, 后者构成笔语. 在口语中, 听和说是相依存的. 在笔语中, 读和写是相对应的. 这两组相互对应依存的技能中, 缺乏任何一方面都不可能实现言语交际功能^[2]. 因而, 个性层次中涉及到的每一层次与次层次, 以及次层次间都存在着密不可分的关系. 每一层次目标都会受到其他层次目标的影响, 转而影响其他层次目标的实现. 同时, 各层次目标的实现, 当然也会受到其它(如教材、教法等)因素的影响. 我们目前使用的《大学英语》统一课本, 无论内容还是形式都不失为的一套极其完整而优秀的教材. 但它在技能训练的安排上仍然缺乏一定的连续性, 使训练不能系统进行. 如阅读技能的训练, 就分散在每单元的课后进行. 如果能把某一系列的技能训练集中在一个章节, 那么教师就可以引导学生进行针对性的强化训练, 效果较好. 听力教材也存在同样的问题. 当然, 教材的编者也提出, 教师可根据实际情况做适当的增删和调整, 必要时补充一些课外辅导材料. 如此种种, 有待今后我们与大家共同探讨.

总之, 大学英语教学大纲是大学英语教学的指导性文献. 教学目标的整体层次和个性层次是对大学英语教学大纲的纵横分析. 整体层次是个性层次的前提; 个性层次是整体层次的基础. 没有整体层次的个性层次是盲目的; 没有个性层次的整体层次是虚无的. 如同楼与砖的关系一样. 认识和了解层次化教学目标的变化和发展, 对于我们真正领会和贯彻《大纲》精神, 切实完成大纲提出的量化指标和定性要求, 高质量完成教学任务, 都将起到非常重要的作用.

参 考 文 献

1 大学文理科英语教学大纲修订组. 大学英语教学大纲(文理科本科用). 上海: 上海外语教育出版社, 1989. 5, 310~ 312

2 朱纯. 外语教学心理学. 上海: 上海外语教育出版社, 1994. 72~ 73, 75~ 80

General and Individual Levels in English Teaching Target

Fan Shuying

(Dept. of Foreign Languages, GDUT, Guang zhou, 510090)

Abstract Analyses college English teaching target on the basis of psychologic theory of English teaching. Points out general and individual levels in English teaching target, their co- relations, and their importance to college English teaching.

Key words teaching target; general levels; individual levels